

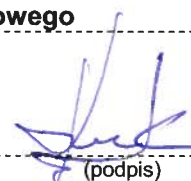
# DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH DECLARATION OF PERFORMANCE

**Nr: / No. 7/CPR/2015**

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: <sup>1</sup> 1. <i>Unique identification code of the product-type:</i> <sup>1</sup>	<b>Asfalt drogowy 250/330</b> <b><i>Paving Grade Bitumen 250/330</i></b>	
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: <sup>1</sup> 2. <i>Intended use/es:</i> <sup>1</sup>	Do budowy i utrzymania dróg, lotnisk i innych powierzchni przeno- szących ruch kołowy <i>For construction and maintenance of roads, airfields and other paved areas</i>	
3. Producent: <sup>1</sup> 3. <i>Manufacturer:</i> <sup>1</sup>	Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A. ul. Chemików 7 09-411 Płock, Polska Tel.: (+48) 24 365 22 41  WYDZIAŁ ASFALTÓW PR4-1 ul. Chemików 7, 09-411 Płock, Polska	
4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytko- wych: <sup>1</sup> 4. <i>System/s of AVCP:</i> <sup>1</sup>	<b>2+</b>	
5. Norma zharmonizowana: <sup>1</sup> 5. <i>Harmonised standard:</i> <sup>1</sup>  Jednostka lub jednostki notyfikowane: <sup>1</sup> <i>Notified body/ies:</i> <sup>1</sup>	EN 12591:2009 PN-EN 12591:2010  Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A., nr. identyfikacyjny 1434 <i>Polish Centre for Testing and Certification, No. 1434</i>	
6. Deklarowane własności użytkowe: <sup>1</sup> 6. <i>Declared performance/s:</i> <sup>1</sup>		
<b>Zasadnicze charakterystyki</b> <b><i>Essential characteristics</i></b>	<b>Właściwości użytkowe</b> <b><i>Performance</i></b>	<b>Zharmonizowana</b> <b>specyfikacja</b> <b>techniczna</b> <b><i>Harmonised technical</i></b> <b><i>specification</i></b>
Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PiK wg PN-EN 1427) <i>Consistency at elevated service temperature (softening point R&amp;B acc. PN-EN 1427)</i>	30 – 38	°C
Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg PN-EN 1426) <i>Consistency at intermediate service temperature (penetration at 25°C acc. PN-EN 1426)</i>	250 – 330	0,1mm
Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg PN-EN 12593) <i>Brittleness at low service temperature (Fraass Breaking Point acc. PN-EN 12593)</i>	NPD	
Wrażliwość temperaturowa konsystencji (Indeks Penetracji wg PN-EN 12591) <i>Temperature dependence of consistency (Penetration Index acc. PN-EN 12591)</i>	NPD	
EN 12591:2009 PN-EN 12591:2010		

<sup>1</sup> ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) NR 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r.

<sup>1</sup> REGULATION (EU) No 305/2011 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2011

Zasadnicze charakterystyki <i>Essential characteristics</i>	Właściwości użytkowe <i>Performance</i>		Zharmonizowana specyfikacja techniczna <i>Harmonised technical specification</i>
Stalność konsystencji – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg PN-EN 12607-1): <i>Durability of the consistency – resistance to hardening (RTFOT method acc. PN-EN 12607-1):</i>			EN 12591:2009 PN-EN 12591:2010
<ul style="list-style-type: none"> <li>- zmiana masy po RTFOT</li> <li>- <i>change of mass after RTFOT</i></li> <li>- pozostała penetracja w 25°C po RTFOT</li> <li>- <i>retained penetration at 25°C after RTFOT</i></li> <li>- wzrost temperatury mięknięcia PiK po RTFOT</li> <li>- <i>increase In Softening point after RTFOT</i></li> </ul>	≤ 1,0	%	
	NPD		
	≤ 11	°C	
Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych <i>Dangerous regulated substances</i>	spełnia <i>conform</i>		
Właściwości dodatkowe <i>Additional properties</i>	Właściwości użytkowe <i>Performance</i>		Zharmonizowana specyfikacja techniczna <i>Harmonised technical specification</i>
Temperatura zapłonu (tygiel otwarty Clevelanda wg PN-EN ISO 2719) <i>Flash point (Cleveland open cup acc. PN-EN ISO 2719)</i>	≥ 180	°C	EN 12591:2009 PN-EN 12591:2010
Zawartość składników rozpuszczalnych wg PN-EN 12592 <i>Solubility in toluene acc. PN-EN 12592</i>	≥ 99,0	°C	
<p>7. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.<sup>1</sup></p> <p>7. The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.<sup>1</sup></p> <p style="text-align: center;">W imieniu producenta podpisał(-a):<sup>1</sup> <i>Signed for and on behalf of the manufacturer by:</i><sup>1</sup></p> <p style="text-align: center;"><b>Krzysztof Kozera – Kierownik Bloku Olejowo - Asfaltowego</b> (nazwisko i stanowisko / <i>name and function</i>)</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div data-bbox="209 1308 442 1388" style="width: 30%;"> <p><b>Płock, 19.01.2015</b> (miejsce i data wydania) <i>(place and date of issue)</i></p> </div> <div data-bbox="1117 1187 1308 1388" style="width: 30%; text-align: center;">  <p>(podpis) <i>(signature)</i></p> </div> </div>			

<sup>1</sup>ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) NR 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r.

<sup>1</sup>REGULATION (EU) No 305/2011 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2011